京 都 府 カン 5 3 72 日 志 社

重 久 篤 太 郎

同志社視察之記

七回におよんでいる。そのことは当時同志社 かれていて、その報告記事があるものは二十 した報告書である。京都府の罫紙で毛筆で書 び同志社女学校の外国人宣教師の授業を視察 月末に京都府学務課掛員が同志社英学校およ い上申を含めると明治十七年に至る間ほぼ毎 年から足かけ五年にわたって、視察記事のな 志社視察之記」を見出した。それは明治十二 年代に京都府知事から外務卿に報告した「同 した時、外国人雇入関係文書の中から明治士 およそ三十年前に筆者は外務省記録を採訪

関係者に話しておいたが、この史料は利用さ

いる。 以 めであるといって諜者的な立場から調査して 他県人と称し、その子弟が入学を志望するた ある時は公然と視察することをさけて秘かに 師の授業の実地の状況を詳細に記録したり、 に同志社に至り、 目取調べを目的とするものであった。しかる ることを再認識したのである。 との視察記は本来雇入外国人教師の業務科 槇村正直知事時代の京都府学務掛は偶然 その教場における外国人教

したのである。

社史の空隙の一部を埋める貴重な新史料であ があって詳しく読むと、この報告書は同志社 近筆者は「同志社視察之記」を再び見る機会 れることなく今日に至っている。しかし、

最

たので、実はキリスト教嫌いであった。一方 知事北垣国道が来任してから会堂建築に取り て、槇村が元老院議官に栄転して去って、新 知事在任中は第二公会の会堂建築を見合せ 計って、いろいろと手をつくして新島の進路 任した。 同志社開校の直前に新島の博物館御用掛を解 において仏教側の反抗もあったので、 戸の斡旋があったから同志社設立に力を添え するに至ったのである。 山本の両者が結社して、 かかって明治十四年十月新会堂開堂式を執行 を絶たうとさえ企てた。そのため新島は槇村 顧問の山本覚馬を紹介した。その結果新島 帰朝の新島を府博物館顧問を委嘱したり、 木戸孝介の紹介によっ て新島襄先生を知っ 槇村正直知事は同郷の先輩である内閣顧 当時の京都府の殖産興業政策のために新 さらに槇村は同志社を廃止しようと 同志社英学校を設立 ところが、 槇村は木 槇村は

時代の府学務掛の報告は決して同志社には好 課長横井忠直のごときはデヴィスの授業をみ 九年)五月に第一回の同志社視察をした学務 意的でなかった。 それ故、「視察之記」を見ると、 例えば明治十二年 槇村知事

再度要求したりしている。
て、聖書の教授であるとして始末書の提出を

社英学校視察之記実況之儀上申」には、 社英学校視察之記実況之儀上申」には、 社英学校視察之記実況之儀上申」には、 が、北垣国道知事の時代になると事 ところが、北垣国道知事は、新島 任地主義なる」と評された北垣知事は、新島 住地主義なる」と評された北垣知事は、新島 体の府学務掛の報告書は、もうキリスト教を 探索する調査ではなくなって、単なる「学校 視察記」となっている。同年十一月の「同志

徒温厚ノ色面ニ顕ハル 大温厚ノ色面ニ顕ハル た温厚ノ色面ニ顕ハル た温厚ノ色面ニ顕ハル た温厚ノ色面ニ顕ハル た温厚ノ色面ニ顕ハル た一級ハ府内私立学校 は温厚ノ色面ニ顕ハル

といった賛辞に満ちているのには驚く。

治十二年の英学校校舎

階を寄宿舎とし、階下を教室と食堂に用い二棟であって、第一寮、第二寮とよばれ、二志社英学校の校舎は、木造二階建方型の建物店社英学校の校舎は、木造二階建方型の建物

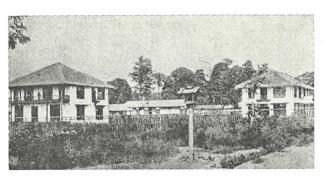
た。つづいて同十年九月に第三寮が建ち、同十一年九月に第四寮が落成した。それから明治十六年に最初の煉瓦建築が建てられてからは、初期の教室兼寄宿舎の様式が分化して、は、初期の教室兼寄宿舎の様式が分化して、

教室と寄宿舎とが分化する間の校舎建築のから次に紹介しょう。

○同志社ハ府下上京区第十組相国寺門前ニ 在り、地所凡ソ六千余坪塾舎凡テ四字、其 在り、地所凡ソ六千余坪塾舎凡テ四字、其 一字ヲ教場及ヒ生徒寮トシ其一字ヲ食堂ト ス、食堂ハ北ニ在り、三字ハ二階建ニテ東 西ト南ニ在り、南ト西ノ舎ニ教場凡ソ六ケ のでは「書籍室」があった。同年十月の視察記 には「書籍室」があった。同年十月の視察記 には「書籍室」があった。同年十月の視察記 には「書籍室」があった。同年十月の視察記 には「書籍室」があった。同年十月の視察記

アリ、欧文ノ分ハ専ラ宗教ニ関スルモノナ生徒ノ立読ニ便セリ、台上和欧文ノ新聞紙生徒ノ立読ニ便セリ、台上和欧文ノ新聞紙書籍縦覧室ノ長サ(四間許)ニ従フテ中央書籍縦覧室ノ長サ(四間許)ニ従フテ中央

書の講義教室にあてた破屋の記事を引用して次に神学館の前身ともいうべき、最初の聖



明治9年秋、相国寺門前にできた学寮

ではる。 これは創立当初槇村知事が校内でのみよう。これは創立当初槇村知事が校内でのいます。 現在のアーモスト館管理人権主の位置にあったという。明治十二年十月任宅の位置にあったという。明治十二年十月任宅の位置にあったという。明治十二年十月日 (同志社視察記」第四回に左のごとくに出付「同志社視察記」第四回に左のごとくに出付「同志社視察記」第四回に左のごとくに出する。

を試みた。
と試みた。
と試みた。
と試みた。

至り見ンコトヲ要ス(問フ)ゴスペル(教祖ノ伝)科ノ教場ニ

トモ請求セラレハ誘引セン、乞フ俱ニ来レモノナレハ、教科中ノモノニアラス、然レ裏日ク、該教場ハ前キニ述ル如ク正課外ノ

馬可(耶蘇教徒弟ノ一人)ノ伝ヲ平仮名交礼ス、巳ニシテ襄去ル、教師ラールネット及ヒ生徒一同立聖書ヲ読ム声ヲ聞ク、襄先ツ入リ来人ノ旨転チ門前ノ一弊屋ニ至ル、頗ル襖ノ外ヨリ転チ門前ノ一弊屋ニ至ル、頗ル襖ノ外ヨリ

等ノ手製ニ成ルモノナラン
等ノ手製ニ成ルモノナラン
等ノ手製ニ成ルテリ、取チ巴勒斯旦及耶路撒冷等悉皆耶蘇アリ、即チ巴勒斯旦及耶路撒冷等悉皆耶蘇京伝播関係ノ地ヲ点記セリ、案スルニ彼レ宗伝播関係ノ地ヲ点記セリ、案ハルモ別

この門前の破屋「三十番」教室は、聖書の この門前の破屋「三十番」教室は、聖書の 計義所としてばかりでなく、時には教室とし 講義所としてばかりでなく、時には教室とし ボル」という記述によってもうかがうことが アきる。

ち四月より六月の終りまで次のような科目をの研究者を入学せしめ、毎年第三期、すなわ学科なるものを英学校に付属せしめて、特別学科なるものを英学校に付属せしめて、特別の研究者を入学せしめ、毎年第三期、一部に

ス

る。 の明治十三年四月付には次のような記事があ 教授していた。……」とあるが、「視察之記」

践テ其業ヲ遠セントスルモノナラン乎、践テ其業ヲ達セントスルモノナラン乎、と(甘年以上ノ者)ノ生徒数名皆各翻訳ノ長(甘年以上ノ者)ノ生徒数名皆各翻訳ノ長(甘年以上ノ者)ノ生徒数名皆各翻訳ノ長(甘年以上ノ者)ノ生徒数名皆各翻訳ノ長(甘年以上ノ者)ノ生徒数名皆各翻訳ノ長(甘年以上ノ者)ノ生徒数名皆各翻訳ノ長(甘年以上ノ者)ノ生徒数名皆各翻訳ノ長(甘年以上ノオラン平、

明治十二年の女学校校舎

「見察之紀」では、 ことに移る。明治十二年五月二十八日付の 英学校から転じて、同志社女学校の校舎の

ヲ北ニ張リ結構尚ホ新タニ頗ル眉目ヲ爽ニ坪、中央ニ校舎アリ、層楼東西ニ長ク両翼岬二条家旧邸地ニ在リ、地所凡ソ四千九百の二志社女学校ハ今出川通寺町西へ入町北

ノ楼上ハ寄宿室ノ為メナレトモ今生徒少員記シテヰル)ノミヲ用フ、教場上即チ西翼畳敷ト別ニ)ノミヲ用フ、教場上即チ西翼の教場ハ現今彼広濶ナル一箇所(筆者注、

一室ノ広サ概ネ四畳半或ハ六畳、生員各二キルヲ以テ姑グレールネトノ旅館ニ貸シ与ナルヲ以テ姑グレールネトノ旅館ニ貸シ与ナルヲ以テ姑グレールネトノ旅館ニ貸シ与

○東西翼ノ間ヲ運動所トシ秋千アリ、又体○東西翼ノ間ヲ運動所トシ秋千アリ、又体県ニ用ル木製ノ玉棒及ヒ投擲ニ用ルペアリ、袋ハ木綿ヲ用と、中ニ豌豆ヲ入レタリ、リ、袋ハ木綿ヲ用と、中ニ豌豆ヲ入レタリ、ニ充テ北ノ方ヲ生徒ニ充ツ、生徒ハ皆坐シニ充テ北ノ方ヲ生徒ニ充ツ、生徒ハ皆坐シニスル所ニ出ツト云

校生徒寮中に寄寓していたことが知られる。していない。また当時ラーネッド夫妻は女学には、まだミス・パーミリーは女学校に来任には、まだミス・パーミリーは女学校に来任この記事にある外国教員とあるのは、ミ

英学校の男女共学

で保姆をつとめた湯浅はつの履歴に、都史紀要一四)の中に記された、設立者の妻都史紀要一四)の中に記された、設立者の妻提出した榎坂幼稚園設置願「東京の幼稚園」、

同十二年十月迄英学並ニ漢学ヲ修ム一明治十一年九月西京同志社英学校ニ入学

とあるのをみた。はつは徳富蘇峰・吉花兄弟の姉にあたり、同志社英学校に入学するまでのがにあたり、同志社英学校に入学するまでに、五年余り熊本洋学校、慶応義塾で英学をに、五年余り熊本洋学校、慶応義塾で英学をに、五年余り熊本洋学校、慶応義塾で英学をに入学したことは当然と考えられた。しかに入学したことは当然と考えられた。しかに入学したことは当然と考えられた。しかということについては一応疑問をもった。もっとも、新島先生は女子教育に対して当時の支学校は男女共学であったかどうかということについては一応疑問をもっていたのとあるのをみた。はつは徳富蘇峰・吉花兄弟とあるのをみた。

ナリ

としては非常に進歩的な考えをもっていたので、同志社英学校で男女平等の教育が行なわで、同志社英学校で男女平等の教育が行なわで、同志社英学校で男女平等の教育が行なわ学校の部には、ここに学ぶ女学校生徒の記述がある。

○次ノ教場ニ至レハ女子二名アリ、附ヲ女学算術ヲ講習セントス、幹事曰ク、此ヲ女学

講義の受講生徒中に女子二名があって、次の九月を見ると、新任教師ゴルドンの性理学のさらに、「視察之記」第三回、明治十二年

どとく書かれている。

○教員エム、エル、ゴルドン教員席ニ就キの教員エム、エル、ゴルドン教員席ニ就キシシテヘーブン氏著述ノ性理学書ヲ取生徒ヲシテヘーブン氏著述ノ性理学書ヲ取生徒ヲシテヘーブン氏著述ノ性理学書ヲ取

○氏場ニ在ルモノ七名内二名ハ女子ナリ、○氏場ニ在ルモノ七名内二名ハ女子ナリ、

二名の女子生徒中の一人は湯浅はつではある 当時英学校最高学年の生徒である。おそらく 当時英学校最高学年の生徒である。おそらく 当時英学校最高学年の生徒である。おそらく 当時英学校最高学年の生徒である。 この十二年六月に として尊重すべきである。 この十二年六月に として尊重する。 この十二年六月に として尊重する。 この十二年六月に として尊重なないが、初

記述を含んでいる。
ジないが、なおこの新史料は多くの興味ある
ジないが、なおこの新史料は多くの興味ある

(校友·京都市立美大教授)

 こ
 ど
 も

 と

 讃
 美
 歌

 \equiv

雄

星 野

んびか」の諸問題とその改訂について』とい してみる和三九年五月号)に相馬恵助が『「こどもさ がどんな極少の引照ではあるが、「礼拝と音楽」(昭 めてこれ

歌の短い歴史が僅か半頁ほどのべられていう論文をかかれた中で、こどものための讃善

上

原田助の提案で共通賛美歌をつくろうと

しかし、これは余り簡単で、専門家は別

一般のものにはその内容をほとんど

んびか」が出版されたのは明治三十六年とないう提議がせられて、その編纂がすすみ、「さ

明治三十三年四月大阪での福音同盟会の席的なななに苦心してつくられてきたかを回顧がどんなに苦心してつくられてきたかを回顧してみることにした。

次の訳にその源をもっている。
かれの親しんでいる「主われを愛す」というわれの親しんでいる「主われを愛す」というの中でも特に古い歴史をもつもので、明治五の中でも特に古い歴史をもつもので、明治五の中でも特に古い歴史をもつもので、明治五の中では、われる。

そして、これを記録した本願寺の間諜正木護は註をして「和語に直訳し婦女子小童を誘引 スル為ニカッ□直訳再稿ノ上出版致ス由也」 としているので、こどもとさんびかの問題は としているので、こどもとさんびかの問題は であった。

三〇卒)作が五つ、足利武千代(明二八卒) この卒)作が五つ、足利武千代(明二八卒) をびら」というこどものさんびか集を出版した。これには大和田建樹が序詩をかいているが、曲は外国のものであるにしても、言はほが、曲は外国のものであるにしても、言はほが、曲は外国のものであるにしても、言はほが、曲は外国のものであるにしても、言はほか、曲は外国のものであるにしても、新潟駐在の宣教師ブラオンとのである。

ともなっている。ともなっている。ともなっている。

どは、 彩が強かったのに反して、これはまた公的な 伴奏のついた曲があり、編集の苦心と共に不 別所梅之助と同志社の三輪源造がこれにあた あった。この編集には、各派の代表委員十二 を明治四十二年に出版した。前者が個人的色 は日曜学校と家庭のために「讃美歌第二編 立すると、それを動機にして、讃美歌委員会 はぞひやなぎ、絮はしろく、赤楊のふさは、 じがする。別所のうたは著しくロマンで「か まを、おほめまをせ、ほめまをせ」(第八)な なさる、エスさまが、こゑをあげて、エスさ るが、「ここへおいで、さあおいで、おまち うたをうつそうという努力は充分みとめられ 統一の感をまぬがれない。子供の言に外国の 編には、合唱譜と共に、オルガンやピアノの り、ジョージオルチンがこれを助けた。この一 人の中に、小崎弘道(明一二卒)と三輪源浩 こどものための讃美歌として劃期的なもので (明二三卒) が含まれ、 明治四十年(一九〇七)日曜学校協会が成 何かまだ日本語になりきっていない感 実務は、青山学院の

たれてあかし」(第四十四)のような形体が多く、三輪のうたは「われらはあめより、ふりししづく、ちひさくあれども、愛のひかり、やどす珠ぞ、やまよりたにより、きたれともよ……」のように内容的なものを強くだしている。この二篇の序文の一部には「教会内にて、日曜学校とそ、年の老いたると少きとを目はず、一様に就いて学ぶべきものなれとの問はず、一様に就いて学ぶべきものなれとの問はず、一様に就いて学ぶべきものなれとの問はず、一様に就いて学ぶべきものなれとのあらるるにいたらんか」とあり、その編集の気慨をうかがうに足りる。

2

こうした気風が、子供のうたう讃美歌の速進をうながしたものか、大正年代に入ると次々に、作詩も作曲も日本人のものが沢山に現れるようになってきた。大正九年十二月一日日曜世界社発行の永井幸次編曲の「讃美歌マーチ」(第一編の賛美歌から二八曲を選出してマーチ風に編曲したもの)が出版され、大正十一年十月一日には由木康、津川主一の共著で同社から「聖書唱歌」なるものが出版された。これには「日曜学校及家庭用」と副題がれた。これには「日曜学校及家庭用」と副題がれた。これには「日曜学校及家庭用」と副題がれた。これには「日曜学校及家庭用」と副題が、子供のうたう讃美歌の速

る。そして、その中に同志社人である大中寅

(大九卒) が幾度となく作曲を発表してい

んびかを募集して掲載したことがかぞえられ

校」という月刊雑誌に、季節ごとに子供のさ日本日曜学校教会が発行して いた「日 曜学

れられていて、この新保は数年間同志社で学 七日、津川主一の詩曲で「銀の星」があをぞ い試みである。ついで、大正十四年三月二十 曲がいれられていて、物語を詩にかえた新し に分かれていて、その各部が更に四ないしは 礼拝と音楽、六部特殊な会合と音楽 準備的方面、三部教授法、四部演奏法、五部 そうした勢いに内容的に力を与える原動力と という新書版の二四六頁にわたる指導書は、 社から発行された津川主一の「日曜学校音楽 んだことがある。同年の四月一日、 からの編入も数篇はあるが、斎藤潔、 これにはのっている。この本には、さんびか ら社から発行された。絵入りで十二のうたが 美歌の今一つの前進力になったものには、 理論ずけた唯一の書物であった。こどもと讃 五の小項目にわけられ、こどもの音楽指導を なった。これは、一部日曜学校と音楽、二部 津川主一、新保民二、高橋一子の詩が入 日曜世界 中田羽 の各部

のうた」という由木康、 十年五月二十五日に日独書院から「をさなご えよう。この日曜学校讃美歌の出版前、 校に与えた功績は言以上のものがあったとい およんだのであるが、このさんびかの日曜学 昭和三年にその改訂版が出版されて終戦後に 学校で子供たちに愛唱されてきた。そして、 燃えており、出版以後三十年間、全国の日曜 卒)の六名が携り、 りのものとして出版することができたとい 力で二三を除くほかほとんどはじめの企画通 日の関東大震災にあい、その原稿と原版全部 印刷の手順が出来上ったその間際に、九月 日にその初版を出版したが、その途上すでに ならない。この書は、大正十二年十二月十二 奏曲、後奏曲を加えて時代を先導する意気に 一、中田羽後、玉置真吉、岩村清四郎 を失うという不幸に見舞われたが、委員の努 美歌」の編集をはじめたことを特筆しなけば なってゆくのに考慮をはらい、 た「讃美歌第二編」がだんだんクラシックに いる間に、 ることも覚えておく必要があろう。こうして この編集には草川寅雄、由木康、 日曜学校協会は、さきに刊行し 交読、祈禱文を加え、前 津川主一編著の子供 「日曜学校諧 津川丰 (大二

に向っての希望の燈火であったといえよう。に向っての希望の燈火であったといえよう。 の歌集がでたことがある。これは第一部自然の歌集がでたことがある。これは第一部自然の歌集がでたことがある。これは第一部自然の歌集がでたことがある。これは第一部自然の歌集がでたことがある。これは第一部自然の歌集がでたことがある。これは第一部自然の歌集がでたことがある。これは第一部自然の歌集がでたことがある。これは第一部自然の歌集がでたことがある。これは第一部自然の歌集がでたことがある。これは第一部自然の歌集がでたことがある。これは第一部自然の歌集がでたことがある。これは第一部自然の歌集がでたことがある。これは第一部自然の歌集がでたことがある。これは第一部といえよう。

3

う意図がはっきり現れている。昭和十四年十 含み、生活のすべてをあげて讃美したいとい されたが、歌は宮川勇、曲は同校教授の永井 農民の歌、 第三部年中行事篇 曲)、第二部十二ヵ月篇(十一曲)、第二編は 幸次の作曲で、第一編は第一部四季篇 いうのが大阪音楽学校楽友会出版部から出版 中学生向きの「新興讃歌」第一編、第二編と (十二曲) からなり、紀元節、 昭和七年四月十日、日曜学校上級生または 労働者の歌、職工、 (二九曲)、 地久節、 第四部雑詠篇 漁夫の歌等を 国歌、 =

先に、

当時の在日基督教三十二派が合同して

四和十六年四月二十八日、讃美歌委員会の 昭和十六年四月二十八日、讃美歌委員会の 昭和十六年四月二十日同社から出た津川主一作曲 十五年四月三十日同社から出た津川主一作曲 十五年四月三十日同社から出た津川主一の歌るもので、五十曲のうち数曲の津川主一の歌るもあるが、ほとんどは由木康の作詩である。

渉り、 戦争の宣戦布告が発せられたが、それよりも 係者である)。 も加っている

(上表作詩者中×印は同志社関 長坂鑒次郎其他があげられ、作曲者も多数に 山室民子、小野村林蔵、 賀川豊彦、三浦清一、結城建六郎、 小河原虎三(昭二卒)、須藤隆子、* 新曲の部の作詩者には別所梅之助、 友井楨、関根文之助、佐波亘、長谷川初音、 その中には同志社の森本芳雄(昭三卒 との年の十二月六日、 豊田実、 山室武甫 今井義子、 由木康 青島為夫

歌の中には、三輪源造の詩が一篇入っておりよる新曲の部五四曲が加えられた。この讃美

編集で「青年讃美歌」が発行されたが、これ

には交読文が巻末に付され、日本人の作曲に

年三月十五日教団日曜学校局は、出版局より 日本基督教団が成立した。そして、昭和十九 この時の出版局代表は海老沢亮で同志社人で む讃美歌戦時版ともいうべきものであった。 したが、これは皇国、大東亜という項目を含 びに交読文を含む「日曜学校讃美歌」を出版 一〇七の讃美歌と四つの前奏及び行進曲、 1/7

と信仰告白を含む九七の讃美歌と行進曲、 したが、これは現在まで続いている 多喜彦こどもさんびか編集委員長の名で出版 編集者としてあげ、昭和二十九年十一月山北 の要望をうけて、小泉功を伴奏用さんびかの ねたのち、伴奏のあるものがほしいとの多く の「こどもさんびか」を出したが、数版を重 和二十八年、委員は旋律だけを記した児童用 もさんびか」の母体となったものである。昭 奏曲をもって編成されていて、のちの「こど 田俊司の編集で発行したが、これは、交読文 曜学校讃美歌」を昭和二十五年九月五日に井 戦後、教団日曜学校部が八一曲からなる「日

基督教保育連盟は、こどもさんびかでも、

にもさんびかとして充分用いられるものがい

くり、昭和三十一年七月「幼児さんびか」を たっている。 中寅二、小泉功が新しいものの作曲校閲にあ いう。この中には外国の曲も相当あるが、大 あるが、現在はその改訂が進行しつつあると いている幼児のもつ唯一のさんびか集なので 完成してこれを出版した。これが今日まで続 たちの礼拝を考え、幼児さんびか委員会をつ なおむづかしさをおぼえる五歳児以下の子供

も聖歌集」が昭和二十八年七月二十五日に発 れた。これは主にドイツコラールを中心にし 行され、昭和三十七年その改訂二版が出版さ 日本基督教団出版部からでているが、この中 ているといえる。更に、大中寅二、津川主一 学校としている点に特色ある態度がみられ、 年四月一日に出しているが、日曜学校を教会 教会教育部教会学校さんびか編集委員会が ているとは思えない。また日本福音ルーテル たもので、まだ一般にはなかなか行きわたっ 「こどもさんびか」に並べられる内容をもっ 「教会学校さんびか」を聖文舎から昭和三十八 この他、個人のもので深津文雄訳編「こど 「こどもの歌、若人の歌」というのが

> どもせいか」なども出している とば社から「救の聖歌集」や「あたらしいこ くつか含まれている。このほか、いのちのこ

るうたがこどものためにもっとあってもいい 生活の中から、野に山に家に街に、主を唱え 二編をつくろうとしている時、子供の明るい えて一般活動の際にうたえる讃美歌をもって といって讃美歌は礼拝でうたわるるものだけ 文で今村正一が「宗教の基調は礼拝である」 と思う。大正十二年版の日曜学校讃美歌の序 山で、丘で、花の野で神をたたえ、踊ってさ というような狭い内容のもとに私共はさんび いられるが、歴史の事実として敬称を略した の中に――礼拝用のさんび歌の必要は充分に んびする。そうした体でうたう讃美歌が子供 かを釘づけしてしまってはならない。海辺で みとめながら――あっていいと思う。 (終りに、昇天した先輩も現役の先輩も沢山 とにかく、成人用の場合でも、讃美歌に 加 - 61

(昭三大神卒、

ことを御容赦頂きたい。